

# T-34/85 Mod. 1944

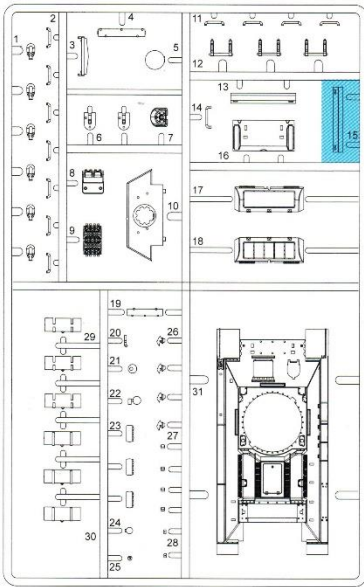
Late Production



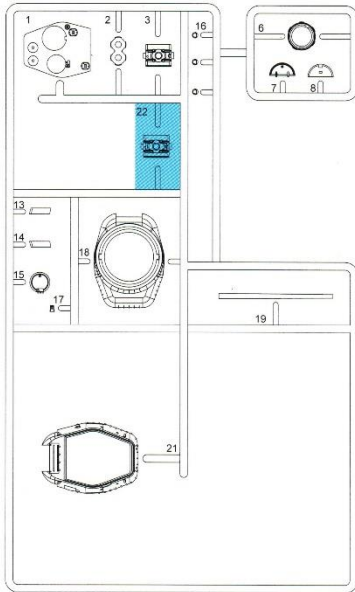
KIT NO. 7270



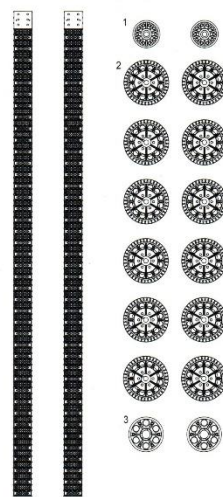
**A**



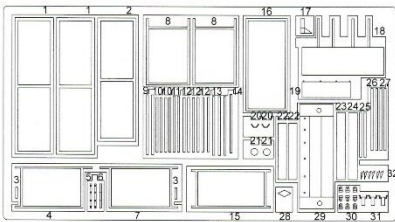
**B**



**X DS N**



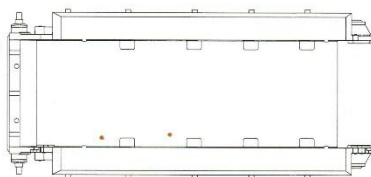
**MA** (Photo-etched part)



**Y** (150mm Metallic Cable Wires)



**L**



この部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pièces a ne pas utiliser.  
Parti nin utilizzati.  
不需要使用的零件



相立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はとぎとぎ窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- 接着剤や塗料が入っていない部分にお使いください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやスリ等ではがしてください。
- 相立図のサインマークは以下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
- 不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剪刀或小錐除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2 ココにつけてください  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FAIRE 2 PIÈCES  
TIE 2 KPL  
GSI 2 ST  
製作二組

注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
PANGKATA  
FORKRTGT  
小心注意

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts of the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
ELIMAA  
LIMMA EI  
不用黏合

接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMAA YHTEEN  
LIMMA HOV  
膠接合

アールを削ってください  
APPLY SPECIAL  
HIER ABZEHLEN  
APPLIQUEZ DECALOMANIE  
APPLIQUEZ DECALOMANIE  
ASETA SIIRTOKUNA  
APPLIJERA DECALLEN  
貼上火印

折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PUSER SIL VOUS PLAIT  
PIESARE  
TATA  
BOCKA  
屈曲

穴をふめてください  
FILL HOLE  
BOCHIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORO PIENO  
TAYTA REIKKA  
FILL HOLE  
孔を埋す

どなたか色を選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACOLTATIV  
VALINNANVARAINEN  
LIMMA  
可以选择使用

接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。  
PLEASE WAIT FOR THE GLUE TO DRY FOR 2-3 MINUTES BEFORE  
APPLYING THE NEXT PART TO THE MODEL.  
WELT WARTEN BEZUENDES ZUSAMMENBAU  
VANDE WACHTEN TUSSEN  
COOLMÄÄRÄMÄÄNÄMÄÄRÄ  
接着剤が乾燥 直に接着剤使用

模型製作 (金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEA  
COLLA INSTANTANEA PER METALLU  
PINALMÄÄRÄ METALLIKKÄÄRÄ  
SHABLIK FOR METALLÖLÄÄRÄ  
金屬用膠接

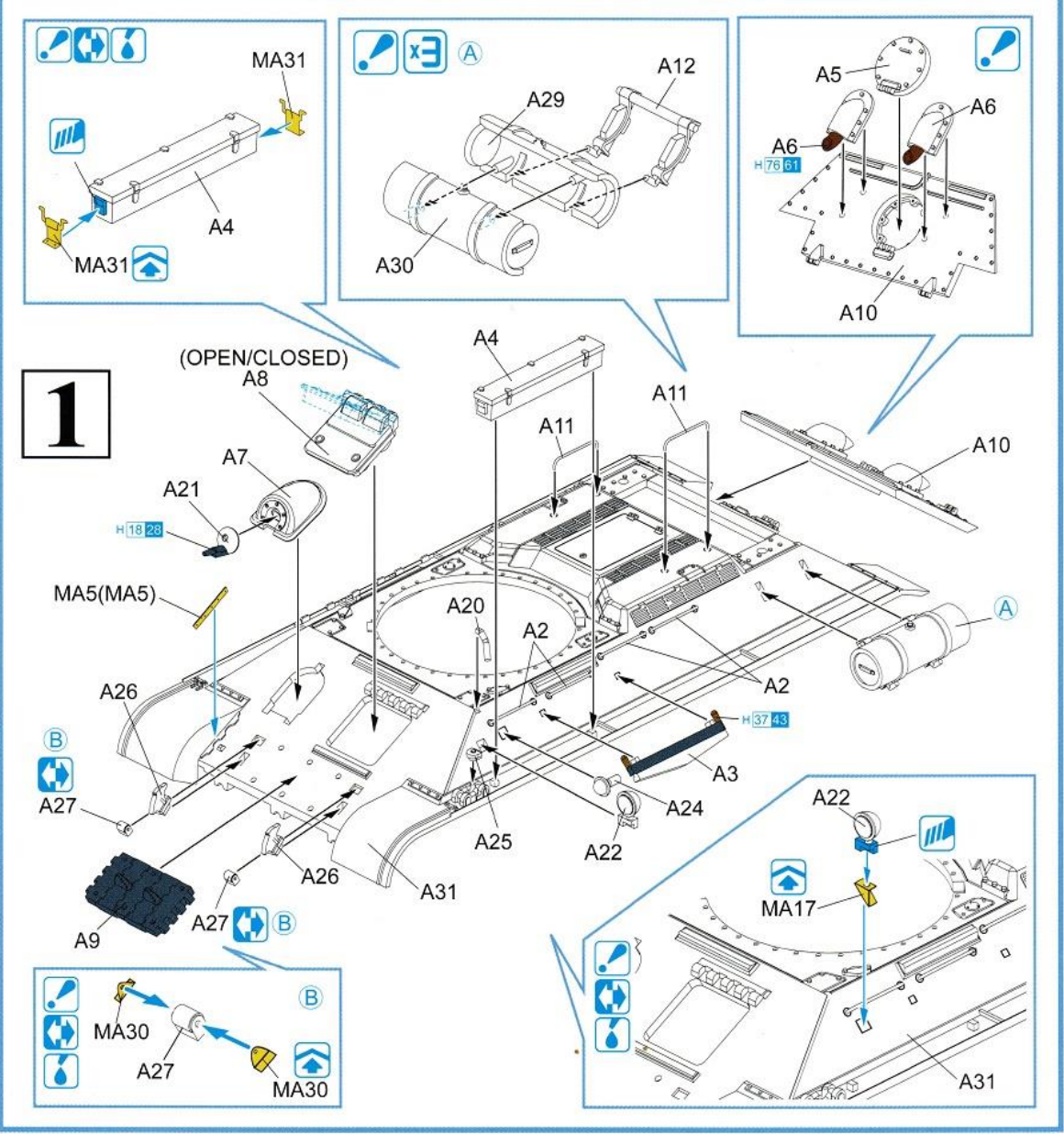


Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.  
Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

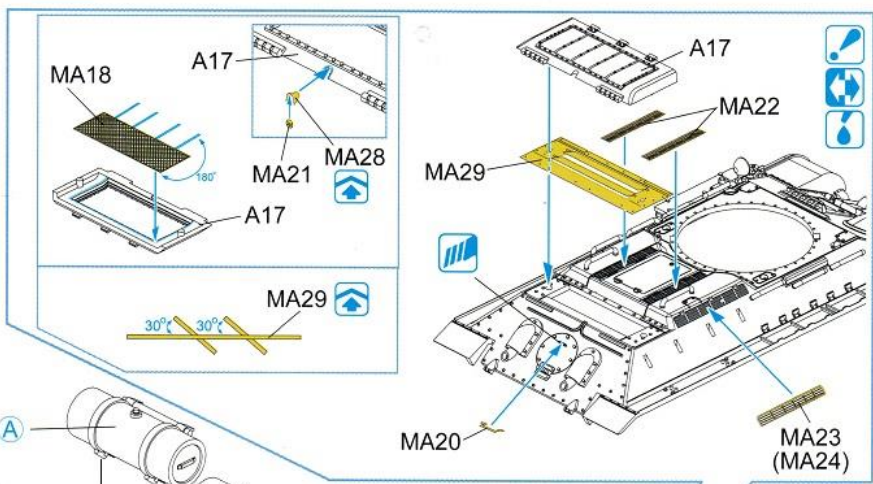


H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR  
MODEL MASTER COLOR

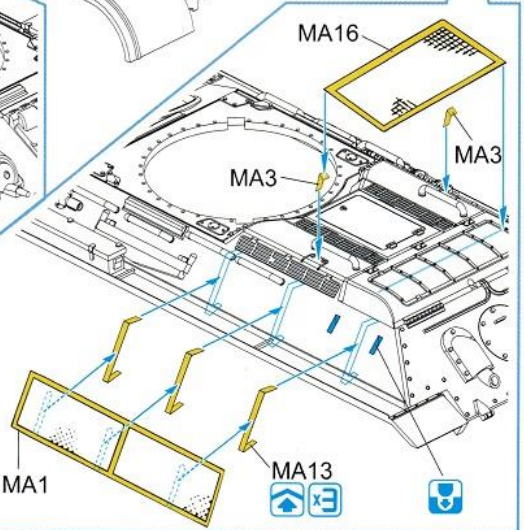
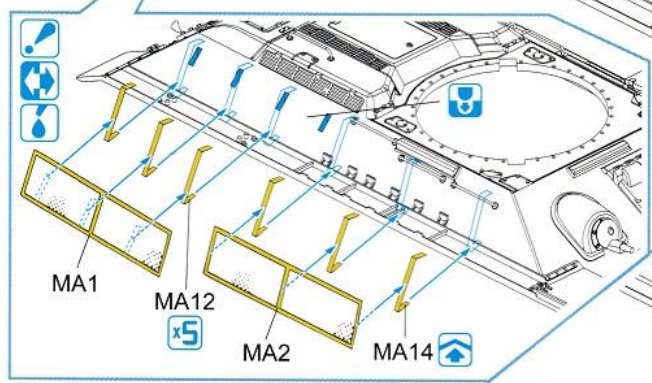
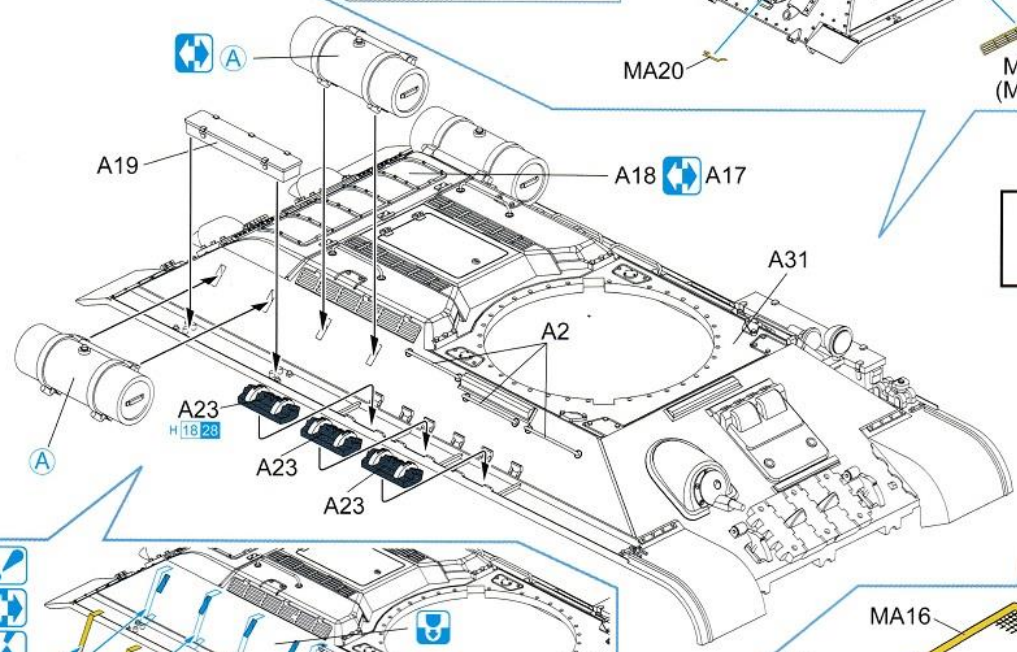
H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H123	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H21 89	グランプリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LEGEREMENT TEMTE	BLANCO GESSO	蒼白色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H76 61	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEHZ, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H80 64	カーネグリー	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	硃鐵綠色



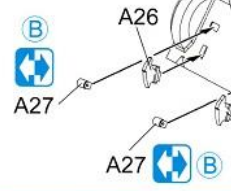
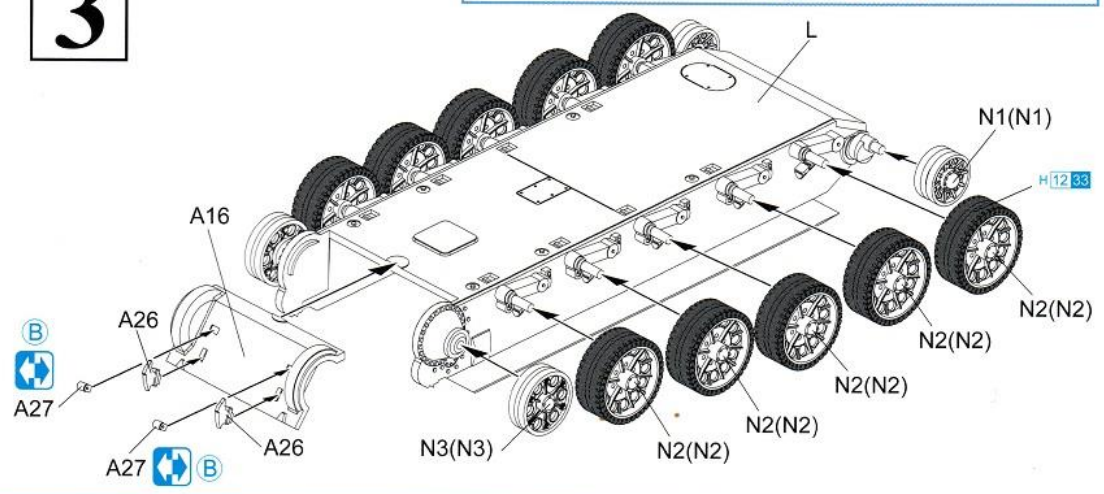


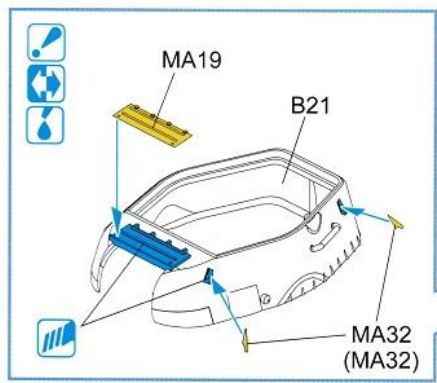


**2**



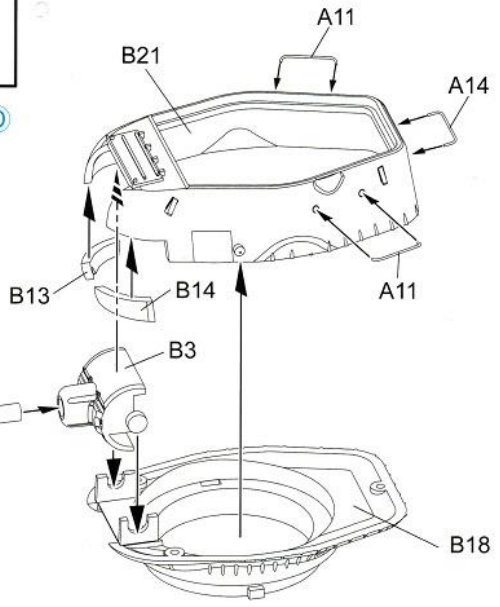
**3**



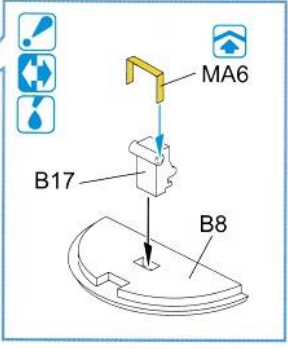
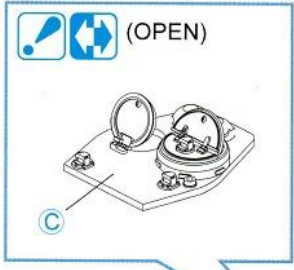


**5**

D



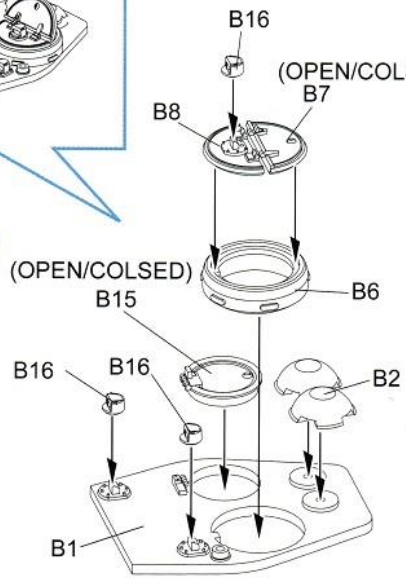
(OPEN)



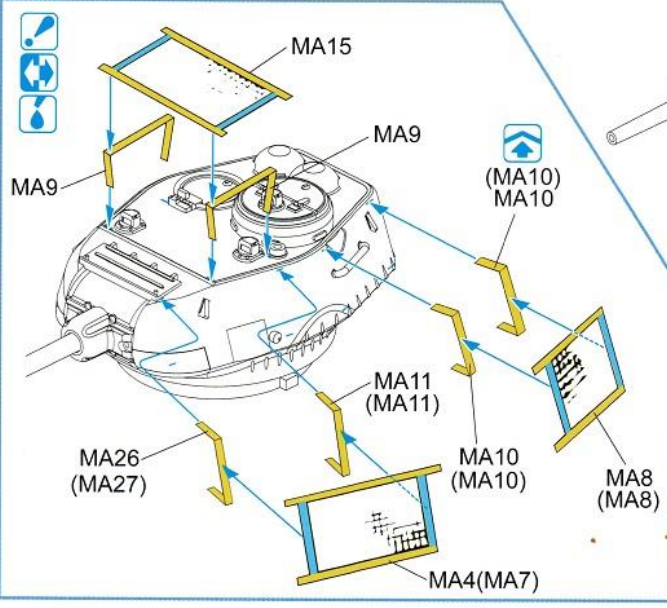
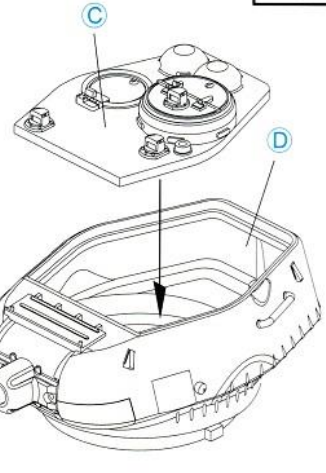
**4**

C

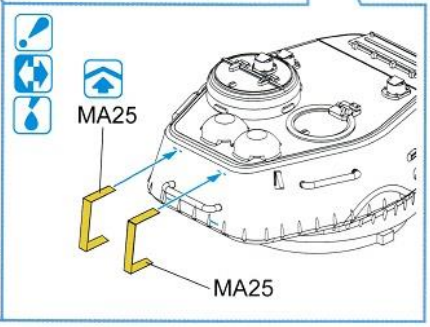
(OPEN/CLOSED)



**6**

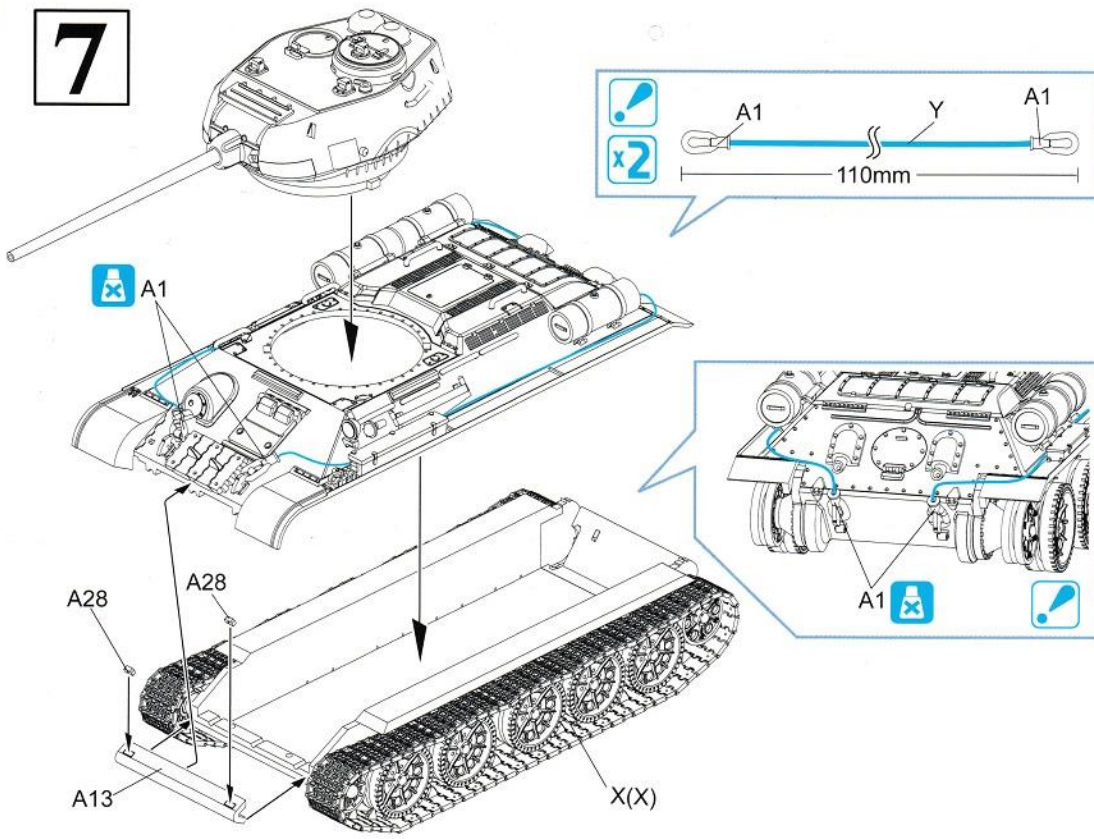


MA25





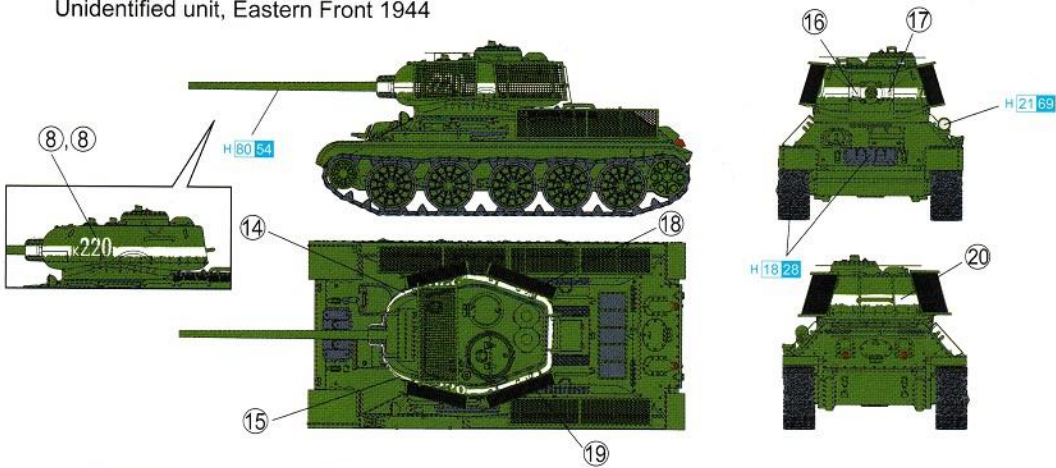
7



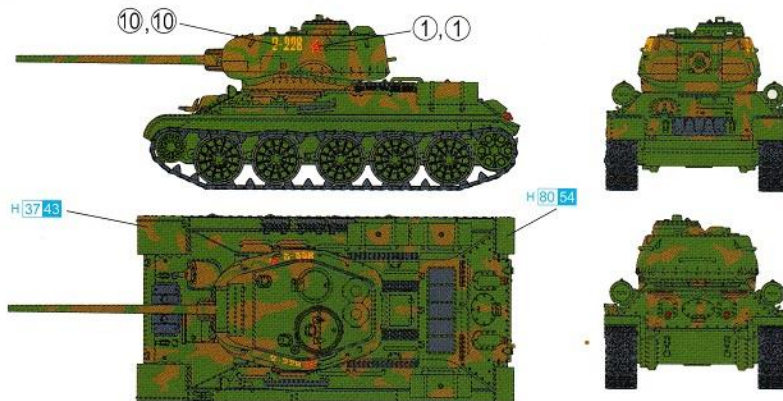
## Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

Unidentified unit, Eastern Front 1944

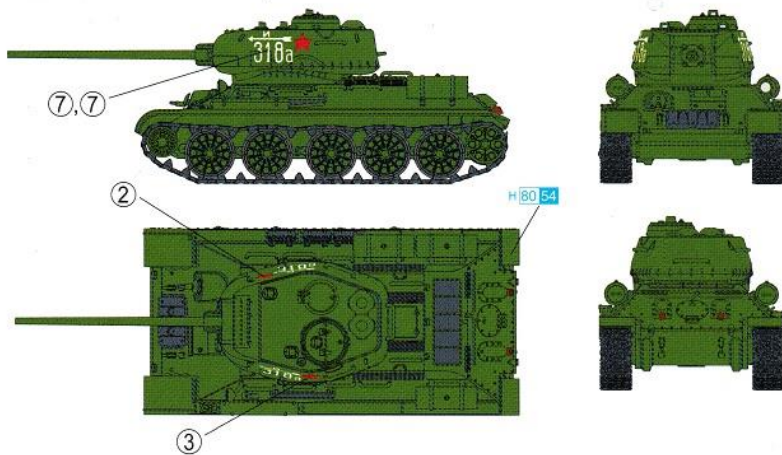


Unidentified unit, Eastern Front 1944

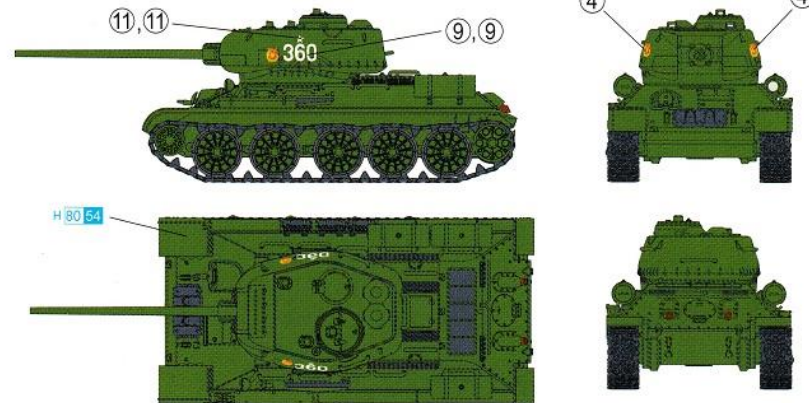




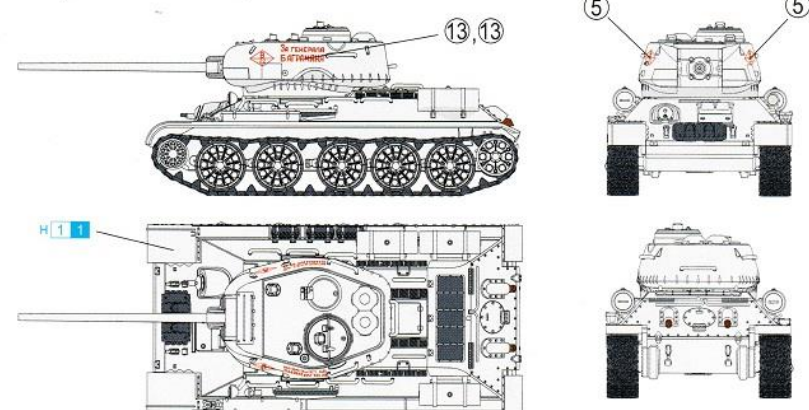
2nd Guards Armored Corps, East Prussia 1944



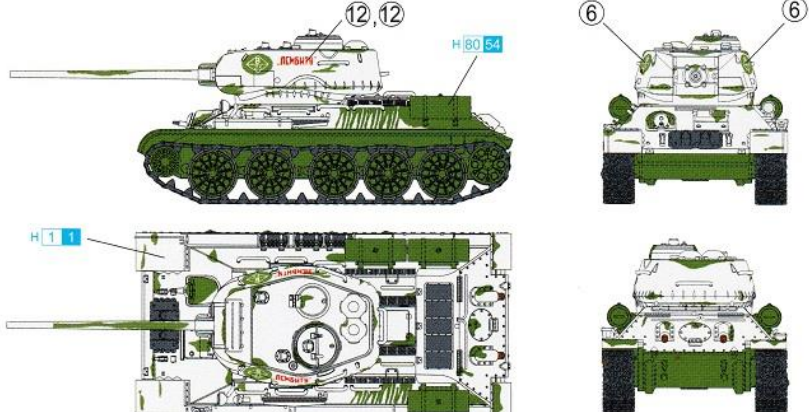
Unidentified unit, Poland 1945



3rd Byelorussian Front, East Prussia 1945



3rd Byelorussian Front, East Prussia 1945



- デカールの貼り方
- ①デカールを貼るべき箇所にシールを貼る。ぬらしおきで乾燥しおきにつけておく。
  - ②ぬらしおいたデカールを乾燥させシールを剥がして取り出し、1分ずつお湯かぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸す。
  - ③ぬらしおいたデカールの下にシールを貼る。ぬらしおいたデカールが乾燥するまでお湯かぬるま湯に浸して乾燥させる。
  - ④ぬらしおいたシールをつけて正確な位置にデカールを貼る。ぬらしおいた後、ぬらしおいたシールを乾燥させぬらしおいたシールを乾燥させる。
  - ⑤デカールが乾燥したらぬらしおいたシールを剥がして、デカールのぬらしおいたシールを乾燥させる。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es von Papier weg auf seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è staccato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Comment appliquer les decalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèches, décoller la colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

■貼上水印標貼の正確方法

- ① 用濡れた布で模型表面を拭く。
- ② 標貼を標貼のシートから切り出し、ぬるま湯の中約20秒浸す。
- ③ 指先で標貼が紙の裏から剥がれているか確認する。剥がれている場合は、指先で標貼を正確な位置に移動させ、濡れた指先で標貼を模型表面に押し付ける。
- ④ 濡れた指先で標貼を正確な位置に移動させ、濡れた指先で標貼を模型表面に押し付ける。
- ⑤ 標貼が乾燥したら、濡れた布で標貼の周囲の余剰接着剤を拭き取る。



Copyright © 2006  
7270-01

Dragon Europe:  
c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA